PHILIPS

AVENT

SCF358

EN	Important information leaflet
ET	Olulise teabe brošüür
KK	«Маңызды ақпарат» кітапшасы
LT	Svarbus informacijos lankstinukas
LV	Brošūra ar svarīgu informāciju
MK	Важни безбедносни информации
PL	Ulotka informacyjna
RU	Буклет с важной информацией
SQ	Informacion i rëndësishëm i sigurisë
UK	Інформаційний буклет

© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 047 98391

English

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips offers, register your appliance at **www.philips.com/welcome**.
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference

2 Important

Danger

- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop. Store excess cord in the base of the bottle warmer.
- Keep the power cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to a grounded wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- Before you connect the appliance, check that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local voltage .
- If you need to use an extension cord, make sure it is a grounded extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord or the appliance itself is damaged. If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a Philips authorized service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children must not play with the appliance.
- Do not spill water on the power plug.
- Only use the appliance as described in the user manual to avoid injury due to misuse.
- Do not preheat the appliance.
- Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the bottle warmer.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- When the food or milk has reached the required temperature, remove the bottle or container from the bottle warmer. If you leave food or milk in the bottle warmer, the temperature of the food or milk increases.

Caution

- This appliance is intended for use in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast accommodations, staff kitchen areas in stores, offices and other work environments, and by guests in hotels, motels and other residential type environments.
- The food should not be heated for too long.
- Always check the food temperature before you feed your child. Gently swirl the bottle and check by sprinkling a few drops on the inside of your wrist. (Follow the instructions in section “Feed your baby the milk”.)
- Unplug the appliance when it is not in use.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. Contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see **www.philips.com/support**).

The production date code YYWW is located in the cord storage compartment in the base of the bottle warmer.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

3 Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country’s rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

4 Guarantee and support

If you need information or if you have problems, please visit the Philips website at **www.philips.com/avent** or contact the Philips Customer Care Center in your country (refer to the enclosed worldwide guarantee leaflet for details). If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

Eesti

1 Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame teid Philipsi Aventi poolt! Philipsi pakutava toetetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma seade veebilehel **www.philips.com/welcome**.
Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

2 Tähtis!

Oht

- Ärge kastke toitekaablit, pistikut või seadet vette või muude vedelike sisse.

Hoiatus

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Ärge laske toitekaablil rippuda üle laua või tööpinna serva. Hoiustage toitekaablit pudelisoojendaja aluses.
- Hoidke toitekaabel kuumadest pindadest eemal.
- Seadet võib ühendada ainult maandatud pistikupessa. Veenduge alati, et pistik oleks korralikult pistikupesaga ühendatud.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme alla märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kui peate kasutama pikendusjuhet, veenduge, et tegemist oleks maandusega pikendusjuhtmega, mille pinge on vähemalt 13 amprit.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade on kahjustatud. Kui toitekaabel on rikutud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks lasta toitekaabel vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripliidile ega kuuma ahju või nende lähedale.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast juhul, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seade ja selle toitekaabel alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge pritsige toitepistikule vett.
- Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatu kohaselt, et vältida väärast kasutamisest tingitud vigastuste ohtu.
- Ärge eelsoojendage seadet.
- Enne vee lisamist asetage pudelisoojendajasse korralikult kinni pandud pudel.
- Veenduge, et lisaksite enne pudelisoojendaja sisselülitamist sellesse vett.
- Kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi. Olge ettevaatlikud, kui pudelisoojendaja sisaldab kuuma vett.
- Seadme pinnad võivad seadme kasutamise ajal kuumeneda ja olla pärast kasutamist mõnda aega kuumad.
- Ärge liigutage seadet, kui selles on kuum vesi.
- Kui toit või piim on saavutanud soovitud temperatuuri, siis eemaldage pudel või anum pudelisoojendajast. Kui jätate toidu või piima pudelisoojendajasse, tõuseb selle temperatuur järjest kõrgemale.

Ettevaatust

- See seade on mõeldud kasutamiseks kodus ja sarnastes tingimustes, nt talumajapidamises, kodumajutuse tüüpi asutustes, poodide, kontorite jm töökeskkondade töötajate köökides, ning hotellide, motellide jm majutusasutuste klientide poolt.
- Toitu ei tohi liiga kaua soojendada.
- Enne toitmist kontrollige alati toidu temperatuuri. Selleks keerutage pudelit ja tilgutage piima oma randme siseküljele. (Järgige juhiseid, mis on välja toodud jaotises „Beebi piimaga toitmine“.)
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui seda ei kasutata.
- Kuumutuselemendi pind on pärast kasutamist kuum.
- Laske seadmel enne puhastamist maha jahtuda.
- Parandamatute kahjustuste vältimiseks järgige katlakivi eemaldamise juhiseid.
- Ärge proovige seadet ise avada ega parandada. Võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (külastage veebisaiti **www.philips.com/support**).

Tootmiskuupäeva koodi YYWW leiate pudelisoojendaja aluses peituvast kaabli hoiustamispesast.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetväljaga kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

3 Ringlussevõtt

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

4 Garantii ja tugi

Lisateabe saamiseks või probleemi korral külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com/avent** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (kontaktandmed leiate kaasasolevalt üleilmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete edasimüüja poole.

Қазақша

1 Кіріспе

Осы өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips Avent компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін құрылғыны **www.philips.com/welcome** сайтына тіркеңіз.
Құралды қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз

2 Маңызды ақпарат

Қауіпті жағдайлар

- Электр сымын, ашасын немесе құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз.

Ескерту

- Құрылғыны ғимарат ішінде ғана пайдаланыңыз.
- Қуат сымы үстел немесе жұмыс үстелі жиегінен салбырап тұрмауы тиіс. Артық сымды бөтелке жылытқыштың негізіне сақтаңыз.
- Қуат сымын ыстық жерлерден аулақ ұстаңыз.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына жалғаңыз. Әрдайым ашаның қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
- Құрылғыны қосар алдында оның негізінде көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Егер ұзартқыш сым қажет болса, жерге тұйықталған ұзартқыш сымның ток күші кемінде 13 ампер болсын.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз. Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе басқа білікті мамандарға ауыстыртыңыз.
- Құрылғыны ыстық газдың не электр плитасының үстіне не жанына немесе ыстық духовкаға қоймаңыз.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды 8 жасқа толмаған балалар пайдалана алады. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс.
- Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жабдықпен ойнауына жол бермеңіз.
- Қуат ашасына су тигізбеңіз.
- Дұрыс емес пайдаланудан пайда болуы ықтимал жарақаттануларды алдын алу үшін құрылғыны пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны қатты қыздырмаңыз.
- Су қосардан бұрын әрдайым бөтелке жылытқышқа қақпағы бар толық жиналған бөтелкені қойыңыз.
- Бөтелке жылытқышты қосардан бұрын су қосқаныңызға көз жеткізіңіз.
- Ыстық су ауыр күйіктерге әкелуі мүмкін. Бөтелке жылытқышта ыстық су бар болғанда абай болыңыз.
- Құрылғының қолжетімді беттері пайдалану кезінде ыстық болуы мүмкін және пайдаланудан кейін әлі де ыстық болып тұрады.
- Ішінде ыстық суы бар кезде құрылғыны қозғамаңыз.
- Тағам немесе сүт қажетті температураға жеткенде, бөтелкені немесе ыдысты бөтелке жылытқыштан шығарып алыңыз. Егер тағамды немесе сүтті бөтелке жылытқышта қалдырсаңыз, тағамның немесе сүттің температурасы жоғарылайды.

Ескерту

- Бұл құрылғы үй тұрмысында және соған ұқсас ферма үйлері, жатын орын мен таңғы ас беретін орындар, дүкендердегі, кеңселер мен басқа да жұмыс орындарындағы ас үйлер сияқты орындарда және қонақ үйлерде, мотельдер мен басқа да тұрғылықты орындарда қонақтар қолданысына арналған.
- Тамақты өте ұзақ уақыт бойы қыздыруға болмайды.
- Баланы тамақтандырар алдында тағамның температурасын әрдайым тексеріп отырыңыз. Бөтелкені бірқалыпты бұрап, білегіңізге бірнеше тамшы тамызу арқылы тексеріңіз. («Нәрестеге сүт беру» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.)
- Пайдаланылмайтын кезде құрылғыны ажыратып қойыңыз.
- Қыздыру элементінің беті пайдаланудан кейін де жылуды сақтайды.
- Тазалар алдында, құрылғыны суытып алыңыз.
- Жөнделмес зақым келтірмеу үшін қағын түсіру нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше ашпаңыз немесе жөндемеңіз. Еліңіздегі Philips тұтынушылар қолдау орталығына хабарласуыңызға болады (**www.philips.com/support** веб-сайтын қараңыз).

ҮҮWW шығарылған күнінің кодын бөтелке жылытқыштың негізіндегі сымды сақтау бөлімінен таба аласыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

3 Кәдеге жарату

Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау коршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

4 Кепілдік және қолдау

Ақпарат керек болса не болмаса мәселелер туындаса, Philips компаниясының мына веб-сайтына кіріңіз: www.philips.com/avent немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (мәліметтерді дүниежүзілік кепілдік паракшасынан қараңыз). Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз

Lietuviškai

1 Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips Avent“ ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo prietaisą užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.
Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje

2 Svarbu

Pavojus

- Nenardinkite laido, kištuko arba prietaiso į vandenį arba kitokius skysčius.

Įspėjimas

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Nepalikite maitinimo laido nutįsusio nuo stalo ar darbastalio krašto. Nereikalingą laido dalį laikykite buteliuko šildytuvo pagrinde.
- Maitinimo laidą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.
- Prietaisą junkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą. Visada įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį elektros lizdą.
- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę įtampą.
- Jei būtina naudoti ilgintuvą, įsitikinkite, kad naudojamas ilgintuvas yra įžemintas ir mažiausiai 13 amperų.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas. Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios dujinės arba elektrinės viryklės ir nedėkite jo į įkaitintą orkaitę.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir turi suvokti su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
- Neužpilkite vandens ant maitinimo kištuko.
- Jei norite išvengti sužalojimų dėl netinkamo naudojimo, prietaisą naudokite tik taip, kaip nurodyta šiame naudotojo vadove.
- Nekaitinkite prietaiso iš anksto.
- Prieš pildami vandenį visada pirmiausia į buteliuko šildytuvą įdėkite buteliuką su dangteliu.
- Prieš įjungdami buteliuko šildytuvą patikrinkite, ar įpylėte vandens.
- Karštu vandeniu galite stipriai nusideginti. Būkite atsargūs, kai buteliuko šildytuve yra karšto vandens.
- Naudojant prietaisą jo paviršius gali įkaisti, o baigus naudoti, paviršius dar kurį laiką lieka karštas.
- Nekilnokite prietaiso, jei jame yra karšto vandens.
- Pasiekus reikiamą maisto ar pieno temperatūrą, išimkite buteliuką ar indelį iš buteliuko šildytuvo. Jei maistą ar pieną paliksite buteliuko šildytuve, maisto ar pieno temperatūra didės.

Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Negalima šildyti maisto pernelyg ilgai.
- Prieš pradėdami maitinti vaiką visada patikrinkite maisto temperatūrą. Švelniai pasukite buteliuką ir patikrinkite užlašindami kelis lašus ant vidinės savo riešo pusės. (Laikykitės skyriuje „Kūdikio maitinimas pienu“ pateiktų instrukcijų.)
- Išjunkite prietaisą iš lizdo, jei jis nenaudojamas.
- Panaudojus kaitinimo elemento paviršius kurį laiką gali būti karštas.
- Prieš valydami prietaisą leiskite jam atvėsti.
- Norėdami išvengti nepataisomo gedimo, laikykitės kalkių nuosėdų šalinimo instrukcijų.
- Nebandykite atidaryti ar taisyti prietaiso patys. Kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (žr. **www.philips.com/support**).

Pagaminimo datos kodas YYWW yra nurodytas laido laikymo skyriuje, buteliuko šildytuvo pagrinde

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

3 Perdirbimas

Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

4 Garantija ir pagalba

Prireikus informacijos arba kilus problemų, apsilankykite „Philips“ svetainėje adresu **www.philips.com/avent** arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (išsamią informaciją žr. pridedamame pasaulinės garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją

Latviešu

1 Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips Avent! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet ierīci vietnē **www.philips.com/welcome**.
Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

2 Svarīgi

Bīstami!

- Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Brīdinājums!

- Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Neļaujiet strāvas vadam karāties pāri galda vai letes malai. Uzglabājiet lieko vadu pudelīšu sildītāja pamatnē.
- Neglabājiet strāvas vadu tuvu karstām virsmām.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai sienas kontaktrozetei. Vienmēr pārliecinieties, vai kontaktdakša ir stingri ievietota sienas kontaktrozetē.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst vietējam elektrotīkla spriegumam.
- Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, pārliecinieties, vai tas ir iezemēts pagarinātājs ar nominālo strāvu vismaz 13 ampēri.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Nenovietojiet ierīci uz vai blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī nelieciet to sakarsētā cepeškrāsnī.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Šo ierīci var lietot bērni no astoņu gadu vecuma, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt par 8 gadiem jaunāki bērni.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Neuzšļakstiet ūdeni uz kontaktdakšas.
- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai, lai novērstu traumas nepareizas lietošanas dēļ.
- Neveiciet iepriekšēju ierīces uzkarsēšanu.
- Vienmēr pirms ūdens pievienošanas ievietojiet pudelīšu sildītājā pilnībā noslēgtu pudelīti ar vāciņu.
- Pirms pudelīšu sildītāja ieslēgšanas noteikti pievienojiet ūdeni.
- Karsts ūdens var izraisīt nopietnus apdegumus. Ja pudelīšu sildītājā ir karsts ūdens, ievērojiet piesardzību.
- Pieejamās ierīces virsmas var kļūt karstas lietošanas laikā un pēc lietošanas izstaro atlikušo siltumu.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tajā ir karsts ūdens.
- Kad ēdiens vai piens ir sasilis līdz nepieciešamajai temperatūrai, izņemiet pudelīti vai trauku no pudelīšu sildītāja. Ja ēdienu vai pienu atstāj pudelīšu sildītājā, ēdiena temperatūra paaugstinās.

Ievērībai

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: zemnieku saimniecībās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Ēdiens nav jākarsē pārāk ilgi.
- Vienmēr pārbaudiet pārtikas temperatūru pirms bērna barošanas. Uzmanīgi sakratiet pudelīti un pārbaudiet, uzpilinot dažus pilienus plaukstas pamatnes iekšpusē. (Ievērojiet norādījumus sadaļā “Bērna barošana ar pienu”.)
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas var būt karsta.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Ievērojiet atkaļķošanas instrukcijas, lai novērstu bojājumus.
- Nemēģiniet paši atvērt vai labot ierīci. Sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet **www.philips.com/support**).

Izlaides datuma kods GGNN atrodas pudelīšu sildītāja pamatnē vada nodalījumā.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

3 Otrreizējā pārstrāde

Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

4 Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai ir radusies problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips vietni **www. philips. com/avent** vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (detalizētu informāciju skatiet komplektā iekļautajā pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips izplatītāja.

Македонски

1 Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips Avent! За да целосно ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот апарат на **www.philips.com/welcome**.
Внимателно прочитајте го ова упатство за користење пред да го користите апаратот и зачувајте го за идни потреби

2 Важно

Опасност

- Не го потопувајте кабелот, приклучокот или апаратот во вода или во друга течност.

Предупредување

- Апаратот користете го само во затворен простор.
- Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или работна површина. Вишокот кабел чувајте го во подножјето на грејачот за шишиња.
- Кабелот за напојување држете го подалеку од врели површини.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен ѕиден штекер. Секогаш проверувајте дали приклучокот правилно сте го вметнале во штекерот.
- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на долната страна на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Ако треба да користите продолжителен кабел, проверете дали е заземјен продолжителен кабел со јачина на струја од најмалку 13 ампери.
- Не го користете апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат. Во случај на оштетување, кабелот за напојување треба да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со соодветни квалификации за да се избегне опасност.

- Не го ставајте апаратот на или во близина на врел шпорет на плин или струја или во загреана рерна.
- Овој апарат може да го користат лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице. Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Не истурајте вода на приклучокот за напојување.
- Апаратот користете го исклучиво на начинот што е опишан во упатството за користење за да избегнете повреди поради неправилно користење.
- Не го загревајте апаратот.
- Пред да додадете вода, во грејачот за шишиња секогаш ставајте целосно составено шише со капаче.
- Не заборавајте да додадете вода пред да го вклучите грејачот за шишиња.
- Врелата вода може да предизвика сериозни изгореници. Бидете внимателни кога грејачот за шишиња содржи врела вода.
- Површините на апаратот што ги допирате може да станат врели при користењето, како и да ја задржат топлината по користењето.
- Не го поместувајте апаратот кога во него има врела вода.
- Кога храната или млекото ќе ја достигнат потребната температура, отстранете го шишето или амбалажата од грејачот за шишиња. Ако оставите храна или млеко во грејачот за шишиња, температурата на храната или млекото се зголемува.

Внимание

- Овој апарат е наменет за користење во домаќинствата и слични места како што се фармите, угостителските објекти кои нудат ноќевање и појадок, куќните за персоналот во продавници, канцелариите и други работни опкружувања и од гостите во хотели, мотели и други видови сместување.
- Храната не смее предолго да се загрева.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред да го храните детето. Нежно промешајте го млекото во шишето и проверете ја температурата така што ќе прснете неколку капки млеко на внатрешната страна од рачниот зглоб. (Следете ги упатствата во делот „Нахранете го бебето со млеко“.)
- Исклучете го апаратот од штекер кога не го користите.
- Површината на грејниот елемент задржува топлина по користењето.
- Оставете го апаратот да се олади пред да го чистите.
- Следете ги упатствата за отстранување бигор за да избегнете непоправлива штета.
- Не се обидувајте сами да го отворате или поправате апаратот. Обратете се на центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја (погледнете ја веб-страницата **www.philips.com/support**).

Шифрата за датумот на производство YYWW можете да ја најдете во преградата за чување на кабелот во подножјето на грејачот за шишиња

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред од Philips е во согласност со сите важечки стандардни и одредби во однос на изложеноста на електромагнетни полиња.

3 Рециклирање

Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со отпадот од домаќинствата (2012/19/EU).
Придржувајте се до законите во вашата земја за посебно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

4 Гаранција и поддршка

Ако ви се потребни информации или имате проблеми, посетете ја веб-локацијата на Philips на **www.philips.com/avent** или обратете се на центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја (детали побарајте во приложениот меѓународен гарантен лист). Ако во вашата земја нема центар за корисничка поддршка, обратете се на локалниот дистрибутер на производи од Philips

Polski

1 Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips Avent! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swoje urządzenie na stronie **www.philips.com/welcome**.
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

2 Ważne

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki i urządzenia w wodzie ani w innym płynie.

Ostrzeżenie

- Z urządzenia można korzystać tylko w pomieszczeniach.
- Uważaj, aby przewód sieciowy nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Przechowuj nadmiar przewodu w podstawie podgrzewacza do butelek.
- Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Za każdym razem sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, upewnij się, że ma on uziemienie i obsługuje natężenie co najmniej 13 A.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie. Ze względów bezpieczeństwa wymiana uszkodzonego przewodu sieciowego musi zostać wykonana przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorącej kuchence gazowej lub elektrycznej bądź w ich pobliżu ani w nagrzanym piekarniku.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe. Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nie wylewaj wody na wtyczkę przewodu sieciowego.
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w instrukcji obsługi, aby uniknąć obrażeń wynikających z niewłaściwego użycia.
- Nie rozgrzewaj wcześniej urządzenia.
- Przed wlaniem wody do podgrzewacza umieszczona w nim butelka powinna być całkowicie złożona i mieć założoną nasadkę.
- Przed włączeniem podgrzewacza do butelek upewnij się, że została do niego wlana woda.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Zachowaj ostrożność, gdy w podgrzewaczu do butelek znajduje się gorąca woda.
- Powierzchnia urządzenia może nagrzewać się podczas pracy, a niektóre obszary mogą pozostać gorące po jej zakończeniu.
- Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest wypełnione gorącą wodą.
- Gdy jedzenie lub mleko osiągnie wymaganą temperaturę, wyjmij butelkę lub pojemnik z podgrzewacza do butelek. Jeśli pozostawisz jedzenie lub mleko w podgrzewaczu do butelek, temperatura jedzenia lub mleka wzrośnie.

Przestroga

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak domy wiejskie, pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.
- Nie należy zbyt długo podgrzewać jedzenia.
- Przed rozpoczęciem karmienia zawsze sprawdź temperaturę jedzenia. Delikatnie potrząśnij mlekiem w butelce i wylej kilka kropel na wewnętrzną stronę nadgarstka. (Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji „Karmienie dziecka mlekiem”).
- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane.
- Powierzchnia elementu grzejnego może pozostać gorąca po zakończeniu pracy.
- Przed czyszczeniem urządzenia zaczekaj, aż ostygnie.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi usuwania kamienia, aby nie dopuścić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (patrz **www.philips.com/support**).

Kod daty produkcji w formacie RRTT można znaleźć w schowku na przewód sieciowy w podstawie podgrzewacza do butelek.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

3 Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

4 Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz informacji lub masz problemy, przejdź na stronę firmy Philips pod adresem **www.philips.com/avent** lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (szczegółowe informacje znajdują się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips

Русский

1 Введение

Благодарим вас за выбор продукции Philips Avent! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.
Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала

2 Важная информация

Опасно!

- Запрещается погружать шнур, вилку или прибор в воду или любую другую жидкость.

Внимание!

- Прибор предназначен только для использования в помещении.
- Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола или рабочей поверхности. Храните лишнюю часть шнура в основании подогревателя детского питания.
- Избегайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на его нижней части напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Если вам требуется удлинитель, убедитесь, что он заземлен (не менее 13 А).
- Запрещается использовать прибор, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены. В случае повреждения сетевого шнура его следует заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещается ставить прибор на горячую газовую или электрическую плиту (а также вблизи нее),а также в нагретый духовой шкаф.
- Лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора.
- Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, но только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Избегайте попадания воды на вилку сетевого шнура.
- Во избежание получения травм используйте прибор только в соответствии с указаниями в инструкции по эксплуатации.
- Запрещается предварительно нагревать прибор.
- Ставьте в подогреватель только полностью собранную бутылочку с крышкой и только перед тем, как налить воду.
- Прежде чем включить подогреватель детского питания, убедитесь, что вы налили воду.
- Кипяток может стать причиной серьезных ожогов. Будьте осторожны — подогреватель детского питания работает с кипятком.
- Открытые поверхности прибора могут нагреваться во время и после использования.
- Не перемещайте прибор с горячей водой.
- После нагрева детского питания или молока до нужной температуры извлеките бутылочку или контейнер из подогревателя детского питания. Если оставить их в подогревателе, детское питание или молоко продолжит нагреваться.

Внимание!

- Прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: на кухнях для персонала в магазинах, офисах и подобных местах; в загородных домах; в гостиницах, гостевых домах и других подобных местах для использования постояльцами; в мини-отелях для использования постояльцами.
- Не рекомендуется слишком долго подогревать пищу.
- Обязательно проверяйте температуру питания перед кормлением ребенка. Немного встряхните бутылочку и вылейте немного капель молока на внутреннюю часть своего запястья. (Следуйте инструкциям в разделе "Кормление ребенка молоком".)
- Когда прибор не используется, отключайте его от электросети.
- Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования.
- Прежде чем очищать прибор, обязательно подождите, пока он остынет.
- Во избежание необратимого повреждения прибора соблюдайте рекомендации по очистке от накипи.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонстировать прибор. Обратитесь в местный центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (см. **www.philips.com/support**).

Код с датой производства в формате ГГНН указан в отделении для хранения сетевого шнура в основании подогревателя детского питания

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

3 Утилизация

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).
Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

4 Гарантия и поддержка

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации зайдите на веб-сайт Philips: **www.philips.com/avent** или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (подробную информацию см. в приложенном международном гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия

Shqip

1 Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini pranë Philips Avent! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistrojeni pajisjen në faqen **www.philips.com/welcome**.
Lexojeni me kujdes këtë manual përdorimi përpara se ta vini në punë pajisjen, si dhe ruajeni për referencë në të ardhmen

2 E rëndësishme

Rrezik

- Mos e zhysni kordonin, spinën apo pajisjen në ujë apo në lëngje të tjera.

Paralajmërim

- Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- Mos e lini kordonin elektrik të varet nga skaji i tryezës apo syprina. Kordonin e tepërt ruajeni në bazamentin e ngrohësit të shishes.
- Mbajeni kordonin elektrik larg sipërfaqeve të nxehta.
- Pajisjen lidheni vetëm me priza të tokëzuara. Sigurohuni gjithnjë që spina të futet siç duhet në prizë.
- Përpara se ta lidhni pajisjen, kontrolloni nëse voltazhi i përcaktuar në fund të pajisjes përkon me voltazhin lokal.
- Nëse ju duhet të përdorni një kordon zgjatues, sigurohuni të jetë kordon i tokëzuar zgjatues me specifikim prej së paku 13 amperësh.
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik apo pajisja vetë është e dëmtuar. Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet ta ndërroni nga Philips, një pikë servisi e autorizuar nga Philips ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Mos e vendosni pajisjen mbi apo pranë furnelave të nxehta me gaz apo elektrike, apo në furrë të ndezur.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë me aftësi të reduktuara fizike, shqisore apo mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse u kushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart nëse u kushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje. Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët nën 8 vjeç.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Mos derdhni ujë mbi spinën elektrike.
- Përdoreni pajisjen vetëm sipas përshkrimit në manualin e përdorimit për të evituar lëndimet për shkak të keqpërdorimit.
- Mos e parangrohni pajisjen.
- Vendoseni gjithnjë shishen të mbyllur me kapak në ngrohësen e vet përpara se t'i shtoni ujë.
- Sigurohuni të shtoni ujë përpara se ta ndizni ngrohësen e shishes.
- Uji i nxehtë mund të shkaktojë djegie të rënda. Bëni kujdes kur ngrohësja e shishes përmban ujë të nxehtë.
- Sipërfaqet e arritshme të pajisjes mund të nxehen gjatë përdorimit dhe mund të mbesin të tilla pas përdorimit.
- Mos e hiqni pajisjen kur përmban ujë të nxehtë.
- Kur ushqimi apo qumështi ka arritur temperaturën e kërkuar, hiqeni shishen ose enën nga ngrohësja e shishes. Nëse e lini ushqimin apo qumështin në ngrohësen e shishes, temperatura e ushqimit apo e qumështit do të rritet.

Kujdes

- Kjo pajisje synohet për përdorim në shtëpi dhe për përdorime të ngjashme si p.sh. shtëpi ferme, hostele, zona kuzhine të personelit në dyqane, zyra apo ambiente të tjera pune, si dhe nga vizitorët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi.
- Ushqimi nuk duhet ngrohur për shumë kohë.
- Kontrollojeni gjithnjë temperaturën e ushqimit përpara se të ushqeni fëmijën. Përziejeni me të lehtë shishen dhe kontrollojeni duke hedhur ca pika nga ana e brendshme e kyçit të dorës. (Ndiqni udhëzimet në seksionin "Ushqyerja e foshnjës me qumësht".)
- Hiqeni pajisjen nga priza kur nuk e përdorni.
- Sipërfaqja e rezistencës mund të ketë nxehtësi të mbetur edhe pas përdorimit.
- Lëreni pajisjen të ftohet përpara se ta pastroni.
- Ndiqni udhëzimet e deskoriezimit për të evituar dëme të paripareshme.
- Mos u përpiqni ta hapni apo riparoni vetë pajisjen. Kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit të "Philips" për shtetin tuaj (shihni **www.philips.com/support**).

Data e kodit të prodhimit YYWW ndodhet në folenë e mbajtjes së kordonit në bazamentin e ngrohëses së shishes

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

3 Riciklimi

Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).
Ndiqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

4 Garancia dhe servisi

Nëse ju duhet informacion apo nëse keni probleme, vizitoni faqen e "Philips" në adresën **www.philips.com/avent** ose kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit të "Philips" për shtetin tuaj (për detaje shihni fletëpalosjen e përfshirë të garancisë botërore). Nëse nuk keni qendër shërbimi të klientit në shtetin tuaj, paraqituni pranë shitësit vendas të "Philips"

Українська

1 Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips Avent! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.
Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки

2 Важлива інформація

Небезпечно

- Не занурюйте шнур живлення, штекер або пристрій у воду чи іншу рідину.

Попередження

- Використовуйте пристрій лише в приміщенні.
- Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи іншої поверхні. Надлишок шнура слід зберігати в основі підігрівача пляшечок.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Під'єднуйте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штекер встановлено у розетку належним чином.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із місцевою напругою.
- Якщо потрібно скористатися подовжувальним кабелем, перевірте, чи він із заземленням щонайменше 13 ампер.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення чи сам пристрій пошкоджено. Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись у компанію Philips, до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не ставте пристрій на або біля гарячої газової чи електричної плити або в розігріту духовку.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих. Зберігайте пристрій та шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не розливайте воду на штепсель.
- Для уникнення травмування через неправильне використання користуйтеся пристроєм лише як описано у посібнику користувача.
- Не нагрівайте пристрій попередньо.
- Перед тим як наливати воду, ставте у підігрівач пляшечок повністю зібрану пляшечку з кришкою.
- Наливайте воду перед тим, як вмикати підігрівач пляшечок.
- Гаряча вода може спричинити важкі опіки. Будьте обережні, коли у підігрівачу пляшечок гаряча вода.
- Доступні для дотику поверхні пристрою можуть нагріватися під час використання і виділяти тепло після використання.
- Не переносьте пристрій, коли в ньому є гаряча вода.
- Коли їжа або молоко набудуть потрібної температури, вийміть пляшечку або контейнер із підігрівача пляшечок. Якщо залишити їжу або молоко у підігрівачі пляшечок, температура страви зростатиме.

Увага!

- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у житлових будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг "ночівля і сніданок", на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах.
- Їжу не можна підігрівати надто довго.
- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Злегка зботвайте молоко в пляшечці і нанесіть кілька крапель на внутрішню сторону зап'ястка. (Дотримуйтеся вказівок у розділі "Годування дитини молоком".)
- Від'єднайте пристрій від мережі, коли Ви ним не користуєтеся.
- Покриття нагрівального елемента може виділяти тепло після використання.
- Перед тим як чистити пристрій, дайте йому охолонути.
- Для запобігання завданню непоправної шкоди дотримуйтеся вказівок щодо видалення накипу.
- Не намагайтеся розбирати або ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні (див. **www.philips.com/support**).

Код дати виготовлення РРТТ (РР – рік, ТТ – тиждень) знаходиться у відділенні для зберігання шнура на дні підігрівача пляшечок.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

3 Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).
Дотримуйтесь правил роздільного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

4 Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація або ж виникли проблеми, відвідайте веб-сайт компанії Philips **www.philips.com/avent** чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (докладніше див. аркуш про загальну гарантію, який додається). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips